



# INNOVA



State-of-the-art showroom



New benchmark in after-sales services



100% Genuine Parts availability

Toyota Showroom	
Sitra	Tel 17 730 730 هاتف
New Car Delivery Centre	
Sitra	Tel 17 730 730 هاتف
Toyota Plaza	
Tubli	Tel 17 787 888 هاتف
Toyota Service Centres	
Arad/Muharraq	Tel 17 677 222 هاتف
Manama	Tel 17 256 677 هاتف
Toyota Express Service	
East Riffa	Tel 17 776 070 هاتف
Toyota Body & Paint Centre	
Arad	Tel 17 467 100 هاتف
Kanoo Body Service Centre	
Salmabad	Tel 17 783 303 هاتف
Arad	Tel 17 467 100 هاتف

## معرض تويوتا سترة

## قسم تسليم السيارات الجديدة سترة

## تويوتا بلازا توبلي

## مركز تويوتا للخدمات عراد / المحرق المنامة

## مراكز تويوتا للخدمة السريعة الرفاع الشرقي

## مراكز تويوتا للتصليح والصبغة عراد

## كانو للتصليح والصبغة سلماباد عراد

## Toyota Spare Parts

Main Centre, Manama

Tel 17 241 001 هاتف

## Branches

Toyota Plaza

Tel 17 787 888 هاتف

Manama

Tel 17 256 677 هاتف

Sitra

Tel 17 731 074 هاتف

Muharraq

Tel 17 340 352 هاتف

Arad

Tel 17 677 811 هاتف

East Riffa

Tel 17 775 788 هاتف

Budaiya

Tel 17 593 919 هاتف

Hamad Town

Tel 17 611 055 هاتف

Accessories Centre -  
Toyota Showroom

Sitra

Tel 17 730 730 هاتف

## قطع غيار تويوتا

المركز الرئيسي، المنامة

Tel 17 241 001 هاتف

## الفروع

تويوتا بلازا

المنامة

سترة

المحرق

عراد

الرفاع الشرقي

البيديع

مدينة حمد

مركز بيع الإكسسوارات -  
معرض تويوتا

سترة



ToyotaBahrain



ToyotaBahrain



toyota\_bh

إبراهيم خليل كانوش.م.ب.م (م)  
EBRAHIM K. KANOO B.S.C.(c)

TOYOTA RECOMMENDS  
TOYOTA GENUINE MOTOR OIL

TOYOTA  
www.toyota.com.bh

## سيارة الأغراض المتعددة المصممة للأداء المتعدد.

بمزيج من التطور الأنيق والحضور القوي، تُسهّم الراحة الممتازة لسيارة إينوفا وأداؤها غير العادي في منح العائلة أوقاتاً طيبة.

## The MPV Designed for Multi-Performance.

Fusing elegant sophistication with a powerful presence, the Innova's premium comfort and outstanding performance contribute to fulfilling family times.



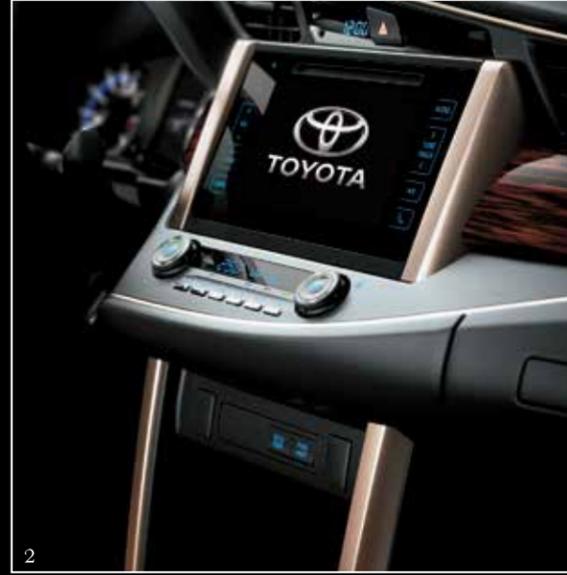
واحة عصرية: ابتكرت لتوفّر لك جودة حياة رائعة.

انعم بالاسترخاء في الجودة الراقية والراحة العميقة لحيز مصمّم لضمان تمتّع بقضاء وقت خاص على الطريق.

Sophisticated oasis: Created to provide you with superb quality of life.

Relax in the refined quality and deep comfort of a space designed to ensure you enjoy a special time on the road.





2



3



6

٤. الإضاءة الأمامية  
الإضاءة الزرقاء الصافية المدمجة ضمن الكونسول العلوي تعطي إحساسًا عصريًا  
وفخريًا. وهي تتميز أيضًا بالتحكم في التعتيم.

#### 4. Front illumination

The clear blue illumination integrated into the overhead console exudes a modern and luxurious feel. It also features dimming control.

٥. عدادات مشتركة  
العدادات التي تتميز بسهولة القراءة وشاشة عرض معلومات متعددة TFT (ترانزستور شريطي رقيق) ملونة بمقاس ٤.٢ بوصة لتزويد السائق بالمعلومات الضرورية للقيادة بنظرة سريعة. وهناك مؤشر القيادة الاقتصادية الذي يدعم القيادة الاقتصادية.

#### 5. Combination meters

The easy-to-read meters and a 4.2-inch color TFT (Thin Film Transistor) multi-information display provide the driver with vital vehicle information at a glance. An Eco Driving Indicator supports eco driving.

٦. صينية الكونسول الوسطي (مقاعد الصف الثاني)  
مجهزة بمقبس USB/ميني، لتمكينك من توصيل وتخزين الهواتف الذكية  
والمشغلات الموسيقية النقالة في وضع قائم.

#### 6. Center console tray (Second row seats)

Featuring a USB/mini-jack, you can connect and store smartphones and portable music players in an upright position.



5

١. المقاعد الأمامية  
تم تحسين شكل المقاعد طبقًا لعلم كفاءة مكان العمل لتكون الرحلات مريحة.  
وتوفر الجوانب القاسية للمقاعد إسنادًا ممتازًا وخاصة أثناء الانعطافات.

#### 1. Front seats

The shape of the seats was ergonomically optimized for a comfortable ride. Firm seat sides provide excellent support especially while cornering.

٢. مجموعة العدادات الوسطية  
الجمع بين شاشة العرض المسطحة والزخارف المعدنية المميّزة يعطي إحساسًا  
متقدمًا وفخريًا.

#### 2. Center cluster

The combination of the flat display and bold metallic ornamentation exudes an advanced and luxurious feel.

٣. لوحة ديكور الأبواب الخلفية  
التصميم الانسيابي للوحات ديكور الأبواب، بمظهرها المعدني الفضي، يضيف  
لمسة عصرية متطورة.

#### 3. Rear door trim

The flowing design of the door trim, highlighted by the silver metallic finish, provides a sophisticated touch.



4



قدرات عملية رائعة: خصائص متقدمة تُسهم في تحقيق بيئة عالية الجودة.

Superb functionality: Advanced features contribute to the high-quality environment.

واجهة تفاعل عصرية: تتمتع بالتحكم الدقيق في التجهيزات عالية الجودة.

Modern interface: Enjoy precise control of the quality amenities.

Intuitive operation of the advanced amenities lets you personalize your comfort and entertainment, contributing to an inviting and enjoyable driving experience.

تشغيل غريزي للتجهيزات المتقدمة يتيح لك إمكانية ضبط خصائص راحتك وتسليةك حسب تفضيلاتك الشخصية، الأمر الذي يسهم في إضفاء طابع الجاذبية والمتعة على عملية القيادة.



#### النظام الصوتي:

سماعات التكبير مجهزة في مواقع استراتيجية لإعطاء صوت ممتاز في كل المقاعد. شاشة العرض للمسبة الكبيرة تتيح إمكانية التشغيل للمسبة السهل للمفاتيح وضوابط التحكم.

#### Audio system:

The speakers are strategically positioned to provide excellent sound in all seats. The large touch-screen display enables easy touch operation of switches and controls.



#### مكيف الهواء التلقائي:

يحافظ النظام عالي الكفاءة على درجة حرارة مريحة في المقصورة، ويسهم في الوقت ذاته في تحقيق مستوى ممتاز من الاقتصاد في استهلاك الوقود.

#### Auto air conditioner:

The highly efficient system maintains a comfortable cabin temperature, and at the same time contributes to the excellent fuel economy.



#### المفاتيح المجهزة على عجلة القيادة:

المفتاح رباعي الاتجاهات المدمج في عجلة القيادة يُسهّل عمليات ضبط شاشة عرض المعلومات المتعددة وغيرها من الوظائف الأخرى.

#### Steering wheel switches:

The 4-direction switch integrated in the steering wheel makes it easy to adjust the multi-information display among other functions.





## قدرة مع متعة: الانقياد الرشيق يقابل راحة القيادة الاسترخائية.

### Power with pleasure: Agile handling meets relaxing cruising comfort.

Effortless acceleration, and excellent handling and stability set the stage for confidence-inspiring performance and driving pleasure, wherever your desire to drive leads you.

التسريع بلا مجهود، والانقياد والاستقرار الممتازين، يمهدان الطريق للأداء الذي يوحي بالثقة ولمتعة القيادة، حيثما أخذتك رغبتك في القيادة.

ناقل حركة إلكتروني التحكّم متفوّق ٦ سرعات 6 Super ECT:  
ناقل حركة أوتوماتيكي ٦ سرعات فائق الذكاء يعطي أداء قيادة وكفاءة استهلاك وقود مميزين.



6 Super ECT (Electronic Controlled Transmission): A super intelligent 6-speed automatic transmission produces outstanding driving performance and fuel efficiency.

#### 2TR-FE

2.7-liter Gasoline  
164HP/5200rpm  
25.0kg-m/4000rpm

بنزين سعة ٢.٧ لترًا  
١٦٤ حصان/٥٢٠٠ د.د.  
٢٥.٠ كجم-م/٤٠٠٠ د.د.

#### 2GD-FTV

2.4-liter VN Turbo Diesel  
with Inter Cooler  
147HP/3400rpm

36.7kg-m/1400-2600rpm  
(Automatic transmission)  
35.0kg-m/1400-2800rpm  
(Manual transmission)

ديزل تيربو VN سعة ٢.٤ لترًا  
مع مبرد بيني  
١٤٧ حصان/٣٤٠٠ د.د.  
٣٦.٧ كجم-م/١٤٠٠-٢٦٠٠ د.د.  
(ناقل حركة أوتوماتيكي)  
٣٥.٠ كجم-م/١٤٠٠-٢٨٠٠ د.د.  
(ناقل حركة يدوي)



2TR-FE



#### بنية الإطار الهيكلي:

بنية الهيكل شديدة الصلابة تسهم في تحقيق المتانة غير العادية في البيئات القاسية، إضافة إلى أداء الانقياد الممتاز وهدهد الرحلة وسلاستها وإعطاء إحساس بالأمان الذي يبعث على الطمأنينة.

#### Frame structure:

The high rigidity structure contributes to exceptional toughness in harsh environments, as well as excellent handling performance, a quiet smooth ride and reassuring feeling of safety.



#### التعليق:

نظاما التعليق الأمامي والخلفي يتميزان بأفضل تصميم لتوفير استقرار وتحكّم ممتازين، ورحلات انسيابية سلسة.

#### Suspension:

The front and rear suspension is optimized to provide excellent stability and control, with a flat smooth ride.



## Smart convenience: Versatile seating and comfortable amenities make life easy.

Comfortable and relaxing, quick-changing seating layouts and a host of refined features, especially in the second row seats, accommodate the diverse demands of an active lifestyle.



طاولات ظهور المقاعد (لمقاعد الصف الثاني):

الطاولات المدمجة ضمن ظهور المقاعد الأمامية يمكنها حمل كمبيوترات اللابتوب والمشروبات وأشياء أخرى.

Seatback tables (For second row seats):

Tables integrated into the front seatbacks can hold laptops, drinks and other items.



صينية كونسول وسطية (مقاعد الصف الثاني):

إضافة إلى الصينية، هناك مداخل USB و AUX مدمجة في الجهة الخلفية لصندوق الكونسول الوسطي.

Center console tray (Second row seats):

In addition to the tray, USB and AUX port is integrated in the back of the center console box.



وظيفة الطيّ بلمسة واحدة

(مقاعد الصف الثاني):

تتيح إمكانية الوصول بسهولة إلى مقاعد الصف الثالث، كما تعمل على تسهيل عملية تخزين المقاعد لتوسيع حيّز الأمتعة.

One-touch tumble function

(Second row seats):

Provides easy access to the third row seats, and also makes it easy to stow the seats to expand the luggage space.

## يُسّر عملي ذكي: مقاعد متعددة الوضعيات وتجهيزات مريحة تجعل الحياة سهلة.

توزيعات مقاعد مريحة واستراتيجية وسهلة التغيير وتشكيلة من التجهيزات الراقية، وخاصة في مقاعد الصف الثاني، تلبى المتطلبات المتنوعة لنمط معيشة نشط.

٧ مقاعد (مقاعد الصف الثاني طراز الكابتن)  
7-seater (2nd-row captain seats)



Seating arrangement:

The spacious cabin can be quickly rearranged to accommodate changing combinations of people and gear. A one-touch tumble function on the second row seats provides easy access to the third row seats. To expand the luggage space to accommodate big or long loads, the second row seats tumble fold and a space-up function on the third row seats enables them to be folded and stored away using easy-to-reach fixed hooks.

٨ مقاعد (مقاعد الصف الثاني مقسّمة بنسبة ٤٠/٦٠ وقابلة للطي للأسفل)  
8-seater (2nd-row 60/40 split, fold-down seats)

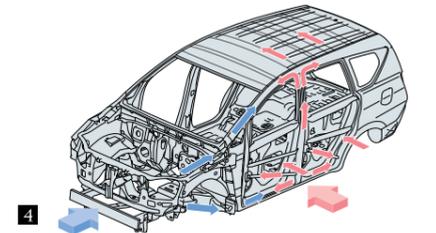
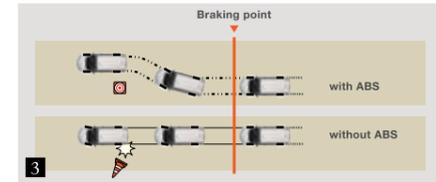


توزيعات المقاعد:

يمكن إعادة ترتيب المقصورة الفسيحة بسرعة لاستيعاب مجموعات متغيرة من الأشخاص والأمتعة. وتتيح وظيفة طي مقاعد الصف الثاني بلمسة واحدة إمكانية الوصول بسهولة إلى مقاعد الصف الثالث، ولتوسيع حيّز الأمتعة لاستيعاب حمولات كبيرة أو طويلة، يمكن طي مقاعد الصف الثاني بقلبها للأسفل، كما أن وظيفة زيادة حيّز مقاعد الصف الثالث تتيح إمكانية طي المقاعد وتخزينها بعيدًا باستعمال خطافات ثابتة من السهل الوصول إليها.

## الأمان: قوة وشدة تحمّل مميّرتان تساعدان على إشاعة جو من الثقة والطمأنينة.

الثقة النابعة من خصائص الأمان الفاعلة والمنفصلة المتقدّمة والقوة والاعتمادية المميّرتين هي من صميم متعة القيادة الاسترخائية.



## Safety: Outstanding strength and durability help inspire confidence and peace of mind.

The confidence of advanced active and passive safety features and outstanding strength and reliability are at the heart of relaxed driving pleasure.

١. نظام العرض الخلفي: يدعم عمليات إرجاع السيارة للوراء بسلاسة عند الإيقاف المطوّل بزواوية ٩٠ درجة أو الإيقاف المطوّل المتوازي، وذلك بأن يعرض على الشاشة المنظر الخلفي الملتقط بواسطة كاميرا مجهزة في الجهة الخلفية للسيارة.<sup>١\*</sup>

1. Back monitor: Supports smooth reversing operations when parking at a 90-degree angle or parallel parking, showing the rear view taken by a camera integrated into the rear of the vehicle on the display.<sup>1\*</sup>

٢. الأكياس الهوائية: سيارة إينوقا مجهزة بكيس هوائي SRS للسائق وكيس هوائي SRS للراكب الأمامي وكيس هوائي SRS للركبتين (لمقعد السائق).<sup>٢\*</sup>

2. Airbags: The Innova is equipped with SRS driver airbag, SRS front passenger airbag and SRS knee airbag (Driver's seat).<sup>2\*</sup>

٣. نظام ABS مع خاصية EBD: نظام ABS يساعد على منع اغتلاق العجلات عند الفرملة على طرق زلقة أو أثناء الفرملة المفاجئة. أما نظام EBD فيحسن توزيع قوة الفرملة في ظروف القيادة المختلفة.<sup>٣\*</sup>

3. ABS with EBD: ABS helps to prevent the wheels from locking up when braking on slippery roads, or during sudden braking. EBD optimizes the distribution of braking force in various driving conditions.<sup>3\*</sup>

٤. جسم آمن عند التصادم: يتكوّن من مقصورة شديدة التماسك مع قطعات تحطّم أمامية وخلفية تساعد على امتصاص طاقة الصدمة في حالة التصادم.

4. Crash safety body: Comprised of a high integrity cabin with front and rear crumple zones that help absorb impact energy in a collision.

\* المنطقة التي يبينها نظام العرض الخلفي محدودة للمساعدة على ضمان السلامة. تأكد من النظر بعينيك إلى المناطق المحيطة بسيارتك قبل الانطلاق. \*\* الأكياس الهوائية SRS (نظام تثبيت الحركة التكميلي) هي أنظمة تكميلية للاستخدام مع أحزمة المقاعد. يجب على السائق وجميع الركاب المتواجدين في السيارة ارتداء أحزمة مقاعد بطريقة صحيحة طوال الوقت. لا تعتمد أبداً على تركيب نظام تثبيت حركة طفلك CRS من النوع المتجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي. وبالنسبة لنظام تثبيت حركة الطفل CRS المتجه للأمام، يُرضى باستعماله في صف المقاعد الثاني، بخصوص تفاصيل خصائص الأمان الهامة هذه وغيرها، تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. \*\* ABS: نظام الفرامل المقاومة لانغلاق. EBD: توزيع قدرة الفرامل إلكترونياً، قد لا يعمل النظام بطريقة صحيحة وذلك تبعاً لآحوال الطرق وغيرها من العوامل. تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. ملاحظة: يُرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن التفاصيل حول مدى توفر الخصائص والتجهيزات.

\* The back monitor shows a limited area. To help ensure safety, be sure to look at your surroundings before you proceed. \*\* The SRS (Supplemental Restraint System) airbags are supplemental devices to be used with the seatbelts. The driver and all passengers in the vehicle must wear their seatbelts properly at all times. Never install a rear-facing CRS (Child Restraint System) on the front passenger's seat. For a forward-facing CRS, it is recommended you use it in the second row seats. For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully. \*\* ABS: Anti-lock Brake System. EBD: Electronic Brake force Distribution. The system may not operate properly depending on road conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.

## الألوان الخارجية Exterior Colors

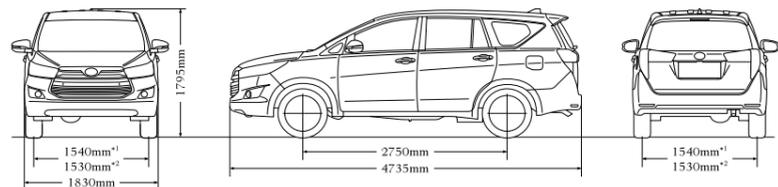


## الألوان الداخلية Interior Colors



المواصفات	بنزين ٢.٧ لتر (2TR-FE)	ديزل تيربو VN ٢.٤ لتر مع مبرد بيئي (2GD-FTV)
جهاز ناقل الحركة	أوتوماتيكي ٦ سرعات/يديوي ٥ سرعات	أوتوماتيكي ٦ سرعات/يديوي ٥ سرعات
الأبعاد والأوزان		
الطول الكلي	٤٧٣٥	٤٧٣٥
العرض الكلي	١٨٣٠	١٨٣٠
الارتفاع الكلي	١٧٩٥	١٧٩٥
قاعدة العجلات	٢٧٥٠	٢٧٥٠
المسافة بين العجلات الأمامية/الخلفية	١٥٤٠/١١٥٤٠	١٥٤٠/١١٥٤٠
الخلوص الأرضي	٢٠٠	٢٠٠
الطول الداخلي X العرض X الارتفاع	٣٦٠٠ X ١٦٤٠ X ١٢٤٥	٣٦٠٠ X ١٦٤٠ X ١٢٤٥
وزن السيارة الإجمالي	١٦٢٢٩٠، ١٦٢٢٨٠ <sup>SM</sup>	١٦٢٢٩٠، ١٦٢٤٨٠ <sup>SM</sup>
الشاسيه		
التعليق الأمامي/الخلفي	عظمة شوكية مزدوجة (نوابض لولبية، مع قضيب مثبت) /-٤ وصلات مع قضيب تحكم جانبي (نوابض لولبية)	عظمة شوكية مزدوجة (نوابض لولبية، مع قضيب مثبت) /-٤ وصلات مع قضيب تحكم جانبي (نوابض لولبية)
الفرامل الأمامية/الخلفية	أقراص مهواة/اسطوانات	أقراص مهواة/اسطوانات
أدنى نصف قطر الدوران (الإطارات)	٥.٤	٥.٤
سعة خزان الوقود	٦٥	٥٥
الإطارات	١٦٠/٦٥ R١٦، ١٧٠/٥٥ R١٧	١٦٠/٦٥ R١٦، ١٧٠/٥٥ R١٧
المحركات	بنزين ٢.٧ لتر (2TR-FE)	ديزل تيربو VN ٢.٤ لتر مع مبرد بيئي (2GD-FTV)
النوع	٤ سلندر في خط مستقيم بكامة مزدوجة، ١٦ صمامًا مع VVT-i ثنائي	٤ سلندر في خط مستقيم بكامة مزدوجة، ١٦ صمامًا مع مبرد بيئي (2GD-FTV)
إزاحة المكبس	٢٦٩٤	٢٣٩٣
الخرج الأمامي (صانعي SAE، بدون رصاص)	١٦٤/٥٢٠	١٤٧/٣٤٠
أقصى عزم دوران (صانعي SAE، بدون رصاص)	٢٥٠/٤٠٠	٣٦٧/١٤٠، ٣٥٠/١٤٠، ٣٨٠ <sup>SM</sup>
نظام الوقود	حقن إلكتروني للوقود	حقن وقود مباشر مع سكة مشتركة

\* مع إطارات ١٦٠/٦٥ R١٦ \*\* مع إطارات ١٧٠/٥٥ R١٧ 6A: ناقل حركة أوتوماتيكي ٦ سرعات 5M: ناقل حركة يدوي ٥ سرعات  
 • يمكن لإضافة مزايا أخرى أن يغير الأرقام في هذا الجدول. • تحتفظ شركة تويوتا بحق تعديل أي من تفاصيل المعدات والموصفات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتعديل بغية الوفاء بالشرط والمطالبات المحلية. للحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات يرجى الاتصال بأقرب وكيل معتمد لديك. ملاحظة: السيارات المصوّرة والموصفات المفضّلة في هذا الكتالوج قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك. • لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الوارد في هذا الكتالوج.



SPECIFICATIONS	2.7-liter Gasoline (2TR-FE)	2.4-liter VN Turbo Diesel with Inter Cooler (2GD-FTV)
Transmission	6-speed automatic/5-speed manual	6-speed automatic/5-speed manual
DIMENSIONS & WEIGHT		
Overall length	4735	4735
Overall width	1830	1830
Overall height	1795	1795
Wheelbase	2750	2750
Tread Front/Rear	1540/1540 <sup>1</sup> , 1530/1530 <sup>2</sup>	1540/1540 <sup>1</sup> , 1530/1530 <sup>2</sup>
Ground clearance	200	200
Interior length X width X height	2600 X 1490 X 1245	2600 X 1490 X 1245
Gross vehicle weight	2390 <sup>A</sup> , 2380 <sup>SM</sup>	2490 <sup>A</sup> , 2480 <sup>SM</sup>
CHASSIS		
Suspension Front/Rear	Double wishbone (Coil springs, with a stabilizer bar)/4-link with lateral control rod (Coil springs)	Double wishbone (Coil springs, with a stabilizer bar)/4-link with lateral control rod (Coil springs)
Brakes Front/Rear	Ventilated discs /Drums	Ventilated discs /Drums
Minimum turning radius (Tires)	5.4	5.4
Fuel tank capacity	65	55
Tires	205 /65R16, 215 /55R17	205 /65R16, 215 /55R17
ENGINES	2.7-liter Gasoline (2TR-FE)	2.4-liter VN Turbo Diesel with Inter Cooler (2GD-FTV)
Type	4-cyl. in-line Twin Cam 16-valve with Dual VVT-i	4-cyl. in-line Twin Cam 16-valve
Piston displacement	2694	2393
Max. output (SAE net, unleaded)	HP/rpm 164/5200	HP/rpm 147/3400
Max. torque (SAE net, unleaded)	kg-m/rpm 25.0/4000	kg-m/rpm 36.7/1400-2600 <sup>A</sup> , 35.0/1400-2800 <sup>SM</sup>
Fuel system	Electronic Fuel Injection	Direct fuel injection with common rail

\* With 205/65R16 tires \*\* With 215/55R17 tires 6A: 6-speed automatic transmission 5M: 5-speed manual transmission  
 C Addition of extra features may change figures in this chart. C Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area. Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area. C Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.